

**A SOCIOTERMINOLOGIA NO PROCESSO
DE ENSINO–APRENDIZAGEM EM CURSOS DA ÁREA
DE INFORMÁTICA – UM RELATO DE EXPERIÊNCIA
CONSTATADA NO INSTITUTO FEDERAL FLUMINENSE**

Sandro Reis Rocha Barros (UENF)

prsandroreis@gmail.com

Alessandra Rocha Melo (UENF)

amelo@iff.edu.br

Beatriz Araujo de Rezende Neves (UENF)

biazinhaarezende30@gmail.com

Eliana Crispim França Luquetti (UENF)

elinafff@gmail.com

Este artigo apresenta um relato da experiência vivenciada entre professores e alunos dos cursos da área de informática ofertados pelo Instituto Federal Fluminense (IFF) – *Campus* Centro, da cidade de Campos dos Goytacazes-RJ. A motivação da presente pesquisa está no fato de que, ao longo dos anos, tem sido detectada por parte dos professores da área de informática do IFF, uma dificuldade dos alunos em aprender determinados assuntos das disciplinas ministradas, por causa da falta de conhecimento dos termos técnicos usados pelos professores, onde a maioria dos termos, tem origem em línguas estrangeiras. Verifica-se, na prática, que um mesmo conceito pode ser apresentado com terminologias diferentes, algumas com variações gráficas, morfológicas, regionais e socioprofissionais, sendo esta última, a que mais teve influência nos resultados encontrados nesta pesquisa. A socioterminologia, enquanto área da linguística que estuda as variações terminológicas, tem sua abordagem considerando os diferentes contextos sociais, linguísticos, situacionais e geográficos, fazendo uma ponte entre a terminologia e a sociolinguística variacionista proposta por Labov. A metodologia usada tem como base de dados um corpus construído a partir de materiais didáticos usados pelos professores, bem como os materiais escritos produzidos pelos alunos, tais como relatórios, avaliações escritas, etc. A principal proposta desta pesquisa é a construção de um glossário que possa servir de padrão de terminologias a ser usado em salas de aula no processo de comunicação entre professores e alunos.

Palavras-chave: Comunicação. Socioterminologia. Ensino–aprendizagem.